



THE ART OF RECREATING
THE NATURAL HARMONY OF
NORDIC WOOD IN CERAMICS

L'arte di ricreare in ceramica la naturale armonia del legno nordico
Die Kunst, in der Keramik die Harmonie des nordischen Holzes zum Ausdruck zu bringen
L'art de recréer en céramique l'harmonie naturelle du bois nordique
Искусство воспроизведения в керамике естественной гармонии древесины северных лесов

Primewood White 30180

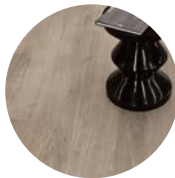
PRIMEWOOD



Porcelain Rectified Gres porcellanato Rettificato Feinsteinzeug Kalibriert Grès cérame Rectifié Керамогранит Ректифицированная

9mm

Surfaces



Nat
Natural



As
Antislip

Colours



White



Honey



Natural



Nut



Taupe



Brown

Decors



Mix

Number of patterns

Sizes

60	30x180	12"x72"
60	30x120	12"x48"
80	20x120	8"x48"
	20x120	8"x48" As

Decors&Accessories

9	90x90	36"x36" Mix
---	-------	-------------



PRIMEWOOD



GREAT+EASY

Highly practical, sturdy surfaces that create an original and refined atmosphere, welcoming and pleasant in any **public area**, whether installed on the floor or wall.

Primewood Brown 30180

Superfici affidabili, di grande praticità, che creano, posate a pavimento e parete, un'atmosfera originale e raffinata, accogliente e piacevole in qualsiasi **locale pubblico**.

Zuverlässige, extrem praktische Oberflächen, die nach der Verlegung auf dem Fußboden oder an der Wand für eine einmalige und raffinierte Atmosphäre sorgen, einladend und angenehm in jeder beliebigen öffentlichen Einrichtung.

Des surfaces fiables, très pratiques, qui créent, posées sur le sol ou sur le mur, une atmosphère originale et raffinée, accueillante et agréable dans n'importe quel **lieu public**.

Надежные, крайне практичные поверхности, которые при облицовке ими стен или укладке на пол создают оригинальную и изысканную, уютную и приятную атмосферу в любом **общественном помещении**.

Floor / Primewood Natural 30180
Wall / Primewood Mix 9090



AESTHETIC CONTINUITY
BETWEEN THE INDOOR AND
OUTDOOR FLOORS THANKS TO
THE TWO SAFE AND FUNCTIONAL
SURFACE FINISHES.

HQ
STONEWARE
—
EVERLASTING
BEAUTY

Continuità estetica fra pavimento interno ed esterno
grazie alle **due finiture di superficie** sicure e funzionali.
**Die Ästhetik des Fußbodens zwischen Innen- und Außenbereich wird dank der
zwei sicheren und funktionellen Feinbearbeitungen nicht unterbrochen.**
**Une continuité esthétique entre le plancher d'intérieur et
d'extérieur grâce aux deux finitions de surface** sûres et fonctionnelles.
**Непрерывность в эстетическом плане внутренней
и наружной поверхности, благодаря двум безопасным и функциональным
поверхностным отделкам**

Outdoor / Primewood Honey 20120 As
Indoor / Primewood Honey 20120

As: specific surface R11 A+B+C for outdoor floors
and spa areas. It does not fade or freeze
and is non-absorbent.

As: superficie specifica
R11 A+B+C per pavimenti
esterni e zone wellness.
Non si scolora, non gela, è
inassorbente.

As: Besondere Oberfläche
R11 A+B+C für Fußböden
in Außenbereichen und
Wellness-Bereichen.
Farbecht, frostbeständig,
nicht aufsaugend.

As: surface spécifique
R11 A+B+C pour les sols
extérieurs et les espaces de
bien-être. Ne se décolore
pas, ne gèle pas, non
absorbant.

As: специальная
поверхность R11
A+B+C для наружных
напольных покрытий
и спа-зон. Не теряет
цвет, морозостойкая, не
впитывает влагу.

Floor / Primewood Taupe 20120 As
Wall / Primewood Taupe 20120



AS
R11 - ANTISLIP
—
WET AREAS

PRIMEWOOD Overview

Inspiration



1 CONCEPT

The authenticity of **Nordic wood reproduced in porcelain stoneware** in its **purest expression**.

L'autenticità del legno nordico riprodotto in gres nella sua espressione più pura.

Die authentische Beschaffenheit des nordischen Holzes aufs Beste nachgebildet im Feinsteinzeug.

L'authenticité du bois nordique reproduit en grès dans son expression la plus pure.

Аутентичность древесины северных лесов, воспроизведенная в керамограните в самом простом её выражении.



2 MOOD & FEELING

The warmth of a **living material** for spaces where **man and nature are in perfect harmony**.

Il calore di una materia viva per spazi in perfetta armonia fra uomo e natura.

Die Wärme einer lebendigen Materie für Räumlichkeiten im perfekten Gleichklang von Mensch und Natur.

La chaleur d'un matériau vivant pour des espaces en parfaite harmonie entre l'homme et la nature.

Тепло живого материала для помещений в полной гармонии человека с природой.



3 STYLE & PERSONALITY

Essential, refined and yet comfortable design. For modern, elegant and welcoming environments.

Design essenziale, ricercato ma confortevole. Per ambienti moderni, eleganti, accoglienti.

Essentiellen, raffiniertes und gleichzeitig gemütliches Design. Für moderne, elegante, wohnliche Räumlichkeiten.

Design essentiel, raffiné mais confortable. Pour des espaces modernes, élégants, accueillants.

Минималистский дизайн, изысканный и комфортный. Для современных, элегантных, уютных жилых помещений.

Making



1 MATERIAL

Purify the soul by calibrating the **aesthetics of pine wood** in ceramics.

Purificare l'anima calibrando in ceramica l'estetica del legno di pino.

Keramik mit der Schönheit des Pinienholzes ist Balsam für die Seele.

Purifier l'âme en calibrant en céramique l'esthétique du bois de pin.

Духовное очищение путём воплощения в керамике всей красоты древесины сосны.



2 ZOOM IN

Restore the **full feeling of natural wood** in the authenticity of this porcelain stoneware surface.

Restituire nella fedeltà di questa superficie in gres la sensazione piena del legno naturale.

Diese Oberfläche mit einer wahrheitsgetreuen Holzoptik wirkt echt wie natürliches Holz.

Redonner, dans la fidélité de cette surface en grès, la pleine sensation du bois naturel.

Достоверное воспроизведение в керамограните ощущения натуральной древесины.



3 ZOOM OUT

Lighten knots and veins with balance, to find an **ideal overall harmony**.

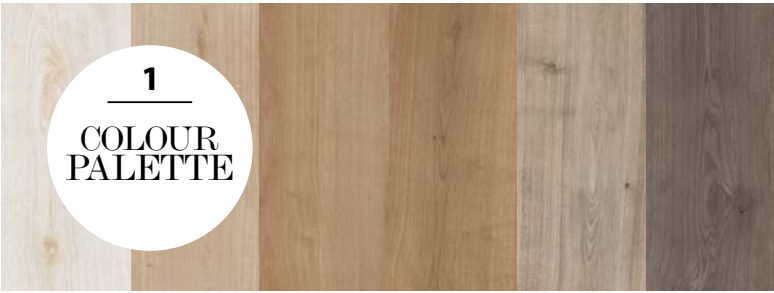
Addolcire con equilibrio nodi e venature, per trovare un'ideale armonia d'insieme.

Knoten und Maserungen sanft ausgleichen, um die ideale Harmonie des Gesamtbildes zu erreichen.

Adoucir avec l'équilibre des nœuds et des veinures, pour trouver une harmonie d'ensemble idéale.

Равномерное выравнивание рисунка сучков и текстуры для идеально гармоничного рисунка в целом.

Assortment



1 COLOUR PALETTE

Six purely natural colours, a consistent expression of Nordic style.

Sei colori puramente naturali, espressione coerente dello stile nordico.

Sechs rein natürliche Farben, ein kohärenter Ausdruck nordischen Stils.

Six coloris purement naturels, expression cohérente du style nordique.

Шесть совершенно натуральных цветов, достоверно воспроизводящих северный стиль.



2 SIZES

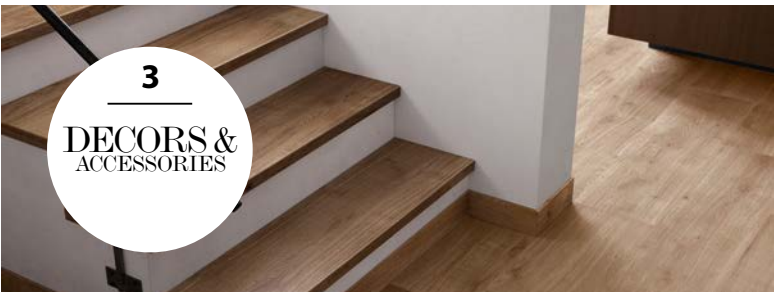
Planks in three sizes, **180 and 120 cm** long. Mix **90x90 cm decorative piece**.

Doghe in tre misure, con lunghezze di **180 e 120 cm**. Decoro Mix in **90x90 cm**.

Dielen in 3 Größen mit Längen von **180 und 120 cm**. Dekor Mix in **90x90 cm**.

Lattes en trois dimensions, d'une longueur de **180 et 120 cm**. Décor Mix en **90x90 cm**.

Длинная узкая плитка в трёх форматах длиной **180 и 120 см**. Декор Mix формат **90x90 см**.



3 DECORS & ACCESSORIES

Multi-coloured **inlay effect decorated module**. **Skirting boards, steps and corners**.

Modulo decorato ad intarsio multicolor. Battiscopa, gradoni e angolari.

Modul mit mehrfarbigem Intarsien-Dekor. Fußbodenleisten, Stufen und Eckteile.

Module décoré en marqueterie multicolore. Plinthes, marches et cornières.

Модуль с многоцветным декором с эффектом инкрустации. Плинтуса, ступени и угловые элементы.



4 WHERE

Two specific finishes for **indoors and outdoors**, for homes and public areas.

Due finiture di superficie specifiche per ambienti interni ed esterni, di abitazioni e spazi pubblici.

Zwei spezifische Feinbearbeitungen für Innen- und Außenbereiche von Wohnungen und öffentlichen Einrichtungen.

Deux finitions spécifiques pour les espaces intérieurs et extérieurs, pour les maisons et les espaces publics.

Два вида отделки, специально разработанные для внутренних и наружных пространств жилых помещений и мест общего пользования.



5 TECH SPECS

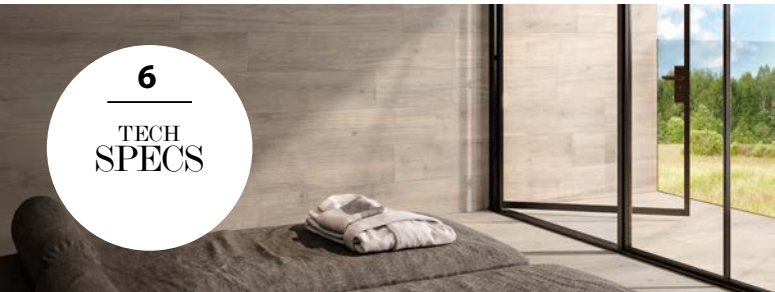
Natural R10 surface. Class 5 abrasion resistance (suitable for commercial premises). **Resistant to acids**.

Superficie **Natural R10**. Resistenza all'abrasione di classe 5 (adatta per locali commerciali). **Non attaccabile dagli acidi**.

Oberfläche **Natural R10**. Abriebfestigkeit der Klasse 5 (geeignet für Gewerberäume). **Säurebeständig**.

Surface **Natural R10**. Résistance à l'abrasion **classe 5** (indiquée pour les locaux commerciaux). **Résistant aux acides**.

Поверхность **Natural R10**. Стойкость к потёртостям **класса 5** (пригодна для коммерческих помещений). **Не повреждается кислотой**.



6 TECH SPECS

As R11 finish for **damp areas and outdoors**, including public areas. **Resistant to water, weather elements and light**.

Finitura **As R11** per zone umide ed esterni, anche pubblici. **Resiste all'acqua, alle intemperie e alla luce**.

Feinbearbeitung **As R11** für feuchte Bereiche und Außenbereiche, auch bei öffentlichen Einrichtungen. **Wasserfest, widerstandsfähig gegen Witterungseinflüsse und Einwirkungen von Licht**.

Finition **As R11** pour les zones humides et pour les extérieurs, ainsi que pour les espaces publics. **Résiste à l'eau, aux intempéries et à la lumière**.

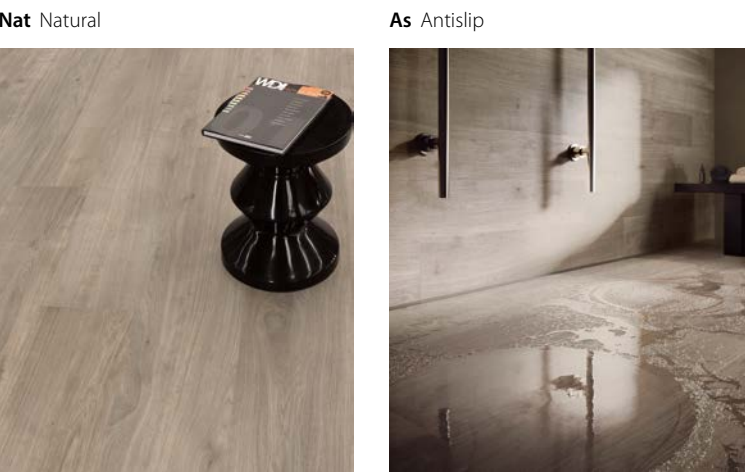
Отделка **As R11** для влажных зон и наружных поверхностей, в том числе общественного пользования. **Влагостойкая, устойчива к непогоде и воздействию света**.

Porcelain Rectified	Gres porcellanato Rettificato				Feinsteinzeug Kalibriert				Grès cérame Rectifié				Керамогранит Ректифицированная			
Nat	RET	V3		5	R10	A	BCRA	DCOF	**		9mm		EN 14411 APPENDICE G Bla GL			
As	RET	V3		5	R11	A+B+C	BCRA	DCOF	**		9mm		EN 14411 APPENDICE G Bla GL			

ColoursColori • Farben • Couleurs • Цветов



SurfacesSuperfici • Oberflächen • Surfaces • Поверхности



Number of patterns
Numero di grafiche • Grafische Nummer • Nombre d'images • Количество графических оформлений

60
30x180 12"x72"

60
30x120 12"x48"

80
20x120 8"x48"

9
Mix
90x90 36"x36"

SizesFormati • Formate • Format • Форматы

30x180 12"x72"

30x120 12"x48"

20x120 8"x48"

Mix

90x90 36"x36"

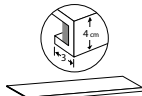
9mm

Surface	NAT	NAT	NAT	AS	NAT
 White	Primewood White 30180 CSAPRWWH18	Primewood White 30120 CSAPRWWT30	Primewood White 20120 CSAPRWWT20	Primewood White 20120 As CSAPRWW520	Primewood Mix 9090 CSAPRMIX90
 Honey	Primewood Honey 30180 CSAPRWHO18	Primewood Honey 30120 CSAPRWHO30	Primewood Honey 20120 CSAPRWHO20	Primewood Honey 20120 As CSAPRWH520	
 Natural	Primewood Natural 30180 CSAP7NAT18	Primewood Natural 30120 CSAPRWNA30	Primewood Natural 20120 CSAPRWNA20	Primewood Natural 20120 As CSAPRWNS20	
 Nut	Primewood Nut 30180 CSAPRWNU18	Primewood Nut 30120 CSAPRWNU30	Primewood Nut 20120 CSAPRWNU20	Primewood Nut 20120 As CSAPRWUS20	
 Taupe	Primewood Taupe 30180 CSAPRWTA18	Primewood Taupe 30120 CSAPRWTA30	Primewood Taupe 20120 CSAPRWTA20	Primewood Taupe 20120 As CSAPRWTS20	
 Brown	Primewood Brown 30180 CSAPRWBR18	Primewood Brown 30120 CSAPRWBR30	Primewood Brown 20120 CSAPRWBR20	Primewood Brown 20120 As CSAPRWBS20	
 Pz / Box	4	4	6	2	
 Mq / Box	2,16	1,44	1,44	1,62	
 Kg / Box	42,5	28,4	28,4	31,9	
 Kg / Mq	19,7	19,7	19,7	19,7	
 Boxes / Pallet	27	39	36	28	
 Mq / Pallet	58,32	56,16	51,84	45,36	
 Kg / Pallet	1.148	1.108	1.022	893	

Special Trims • Pezzi Speciali • Formteile • Pièces Spéciales • Специальные Изделия



Battiscopa 60
7,3x60 37/8"x24"



Gradone 120*
33x120 13"x48"



Ang. Gradone 120 Sx*
33x120 13"x48"



Ang. Gradone 120 Dx*
33x120 13"x48"

NAT	NAT	AS	NAT	AS	NAT	AS
Battiscopa 60 Primewood White CSABPWWH60	Gradone 120 Primewood White CSAGRPWH12	Gradone 120 Primewood White As CSAGRPWS12	Ang. Gradone 120 Sx Primewood White CSAGASPI12	Ang. Gradone 120 Sx Primewood White As CSAGSPWS12	Ang. Gradone 120 Dx Primewood White CSAGADPI12	Ang. Gradone 120 Dx Primewood White As CSAGDPWS12
Battiscopa 60 Primewood Honey CSABPWHO60	Gradone 120 Primewood Honey CSAGRPHO12	Gradone 120 Primewood Honey As CSAGRPHS12	Ang. Gradone 120 Sx Primewood Honey CSAGASPH12	Ang. Gradone 120 Sx Primewood Honey As CSAGSPHS12	Ang. Gradone 120 Dx Primewood Honey CSAGADPH12	Ang. Gradone 120 Dx Primewood Honey As CSAGDPHS12
Battiscopa 60 Primewood Natural CSABPWNA60	Gradone 120 Primewood Natural CSAGRPNA12	Gradone 120 Primewood Natural As CSAGRPNS12	Ang. Gradone 120 Sx Primewood Natural CSAGASPA12	Ang. Gradone 120 Sx Primewood Natural As CSAGSPNS12	Ang. Gradone 120 Dx Primewood Natural CSAGADPA12	Ang. Gradone 120 Dx Primewood Natural As CSAGDPNS12
Battiscopa 60 Primewood Nut CSABPWN60	Gradone 120 Primewood Nut CSAGRPNU12	Gradone 120 Primewood Nut As CSAGRPUS12	Ang. Gradone 120 Sx Primewood Nut CSAGASPU12	Ang. Gradone 120 Sx Primewood Nut As CSAGSPUS12	Ang. Gradone 120 Dx Primewood Nut CSAGADPU12	Ang. Gradone 120 Dx Primewood Nut As CSAGDPUS12
Battiscopa 60 Primewood Taupe CSABPWT60	Gradone 120 Primewood Taupe CSAGRP12	Gradone 120 Primewood Taupe As CSAGRPTS12	Ang. Gradone 120 Sx Primewood Taupe CSAGASPP12	Ang. Gradone 120 Sx Primewood Taupe As CSAGSP12	Ang. Gradone 120 Dx Primewood Taupe CSAGADPP12	Ang. Gradone 120 Dx Primewood Taupe As CSAGDP12
Battiscopa 60 Primewood Brown CSABPWB60	Gradone 120 Primewood Brown CSAGRPBR12	Gradone 120 Primewood Brown As CSAGRPBS12	Ang. Gradone 120 Sx Primewood Brown CSAGASPB12	Ang. Gradone 120 Sx Primewood Brown As CSAGSPBS12	Ang. Gradone 120 Dx Primewood Brown CSAGADPB12	Ang. Gradone 120 Dx Primewood Brown As CSAGDPBS12
14	2		1		1	

* GRADONE See page 625 Vedi pagina 625 • Siehe Seite 625 • Voir la page 625 • См. страницу 625

Decors&Accessories

Mix



90x90 36"x36"
Primewood Mix 9090
CSAPRMIX90

Available in one colour version only



Certifications
Certificazioni • Zertifizierungen • Certifications • Сертификаты





Primewood Natural 30180

Anti-Slip Grading	Coefficient of friction	Dynamic coefficient of friction
R10 R11 **	B.C.R.A. test **	DCOF AcuTest **
A A+B+C **	D.M. 236 14/06/89	ANSI A326.3
DIN EN 16165:2021 ANNEX B (EX DIN 51130)	Dry > 0,4 Wet > 0,4 Natural Surface - Antislip	WET ≥ 0,42 Natural Surface WET ≥ 0,55 Antislip Surface
DIN EN 16165:2021 ANNEX A (EX DIN 51097)		

* **Determination of slip resistance of pedestrian surfaces; it does not coversports surfaces and road surfaces for vehicles (skid resistance).**
Determinazione della resistenza allo scivolamento delle superfici pedonabili;
non si applica alle pavimentazioni sportive ed alle pavimentazioni stradali veicolabili.

** **Anti-slip performance is guaranteed at the time of delivery of the product.**
Le prestazioni Anti-slip vengono garantite al momento della consegna del prodotto.

Suggestion for laying
Consigli per la posa • Ratschläge für die Verlegung • Conseil pour la pose • Советы по укладке

Considering the characteristics of this series we suggest:

- 2-3 mm joint
- Lined uplaying or 4/5 staggered laying is suggested

Viste le caratteristiche della serie si consiglia:

- Fuga 2-3 mm
- Si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 4/5

Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie, es empfiehlt sich:

- 2-3 mm Fuge
- Neben verlegt oder 4/5 versetzt

Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons :

- Joint 2-3 mm
- Il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 4/5

В силу характеристик данной серии рекомендуется:

- Шов 2-3 мм
- рекомендуем укладку с плитками, расположенных рядом или уложенные со сдвигом 4/5



Floor / Primewood Nut 30120
Battiscopa 60 Primewood Nut
Ang. Gradone 120 Sx Primewood Nut
Wall / Set Wall White 1590 (SET Collection)

SYMBOLS

Simbologia	Symboles	Symbole	Условные обозначения
RET Rectified Rettificato Kalibriert Rectifié Ректифицированная	NR Non-Rectified Non Rettificato Nicht Kalibriert Non Rectifié Не Ректифицированный	Frost-resistant Ingelivo Frostsicher Résistance au gel Морозостойкая	Thickness mm Spessore mm Dike mm Épaisseur mm Толщина мм
V1 Tiles with uniform shade appearance Piastrelle a tono uniforme Fliesen mit einheitliche Tonalitäten Carreaux avec nuance uniforme Однотонная плитка	V2 Tiles with slight shade and aspect variation Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec faible différence de nuance et structure Плитка с легким изменением тона и рисунка	V3 Tiles with moderate shade and aspect variation Piastrelle con media variazione di tono e disegno Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec modérée différence de nuance et structure Плитка со средним изменением тона и рисунка	V4 Tiles with random shade and aspect variation Piastrelle con variazione random di tono e disegno Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure Плитка со случайным изменением тона и рисунка

3 4 5	Surface abrasion group Gruppo di usura superficiale Abrieb Degré de usure superficielle Группа Истираемости Поверхности	R9 R10 R11 R12	DIN EN 16165:2021 ANNEX B (EX DIN 51130) Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	A A+B A+B+C	DIN EN 16165:2021 ANNEX A (EX DIN 51097) Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	PTV ≥ 36	BS EN 16165:2021 ANNEX C Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению
---	--	--	--	---	--	--------------------------------	---

BCRA	D.M. 236 14/06/89 Coefficient of friction Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	DCOF	ANSI A326.3 Dynamic coefficient of friction Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению
----------------------------	--	----------------------------	--

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

CLASSIFICATION OF THE FLOOR TILES FOR WEAR RESISTANCE

Classificazione delle piastrelle da pavimento per la resistenza all'usura	Eingrupplung glasierter Bodenfliesen nach dem Oberflächen verschleisswiderstand	Classement de nos carreaux de sols selon la resistance à l'usure	Классификация напольной плитки по устойчивости к истиранию.		
Group Gruppo Gruppe Groupé Группа					
1	Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms.	Traffico leggero. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno.	Leichter Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die leichter ausgesetzt sind, z.b. Schlaf- und Badezimmer.	Petite circulation Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains.	Легкая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с небольшой интенсивностью хождения, например, спален и ванных комнат.
2	Medium traffic. Floors suitable for areas subject to normal foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth.	Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio:	Normaler Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu normaler Trittbelastung ausgesetzt sind und dennoch vor abrasivem material wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind.	Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement, normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre.	Средняя нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с нормальной интенсивностью хождения и защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли:
3	Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses.	Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio, ecc. . . ad esempio: sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private.	Mittelstarker Gehverker. Fußböden zu vor Abrasivagenzein wie Sand, Kies oder Erde geschützten Räumen bestimmt, dennoch zu häufiger Trittbelastung ausgesetzt, z.b. Esszimmer, Wohnzimmer, Büros in Privatwohnungen.	Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent: par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles.	Средне-высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения, однако защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли и.т.д., например – столовых, гостиных, туалетов, кабинетов в частных домах.
4	Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms.	Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi.	Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelastung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.b. Gängen, Balkönen, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten.	Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, salle de bains.	Высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений, подверженных интенсивному хождению и сильному истиранию, например, кухню, балконов, террас, прихожих, гостиничных номеров, коридоров.
5	Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside.	Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: bar, negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno.	Besonders Starker Gehverker. Fußböden zu Räume bestimmt, die zu starker Trittbelastung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.b. Bars, Geschäften; Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Büros, Schulen und Ausstellungssälen.	Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'aucun lieu soumis à piétinement.	Сверхвысокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения и сильным истиранием, например, для всех без исключения помещений баров, магазинов, ресторанов, общественных зданий, офисов, школ, выставочных залов. Она наиболее подходит для помещений с прямым выходом на улицу.

We would like to point out tht the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.

Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuierungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjaehrigem Einsatz unserer Materialien, beruht.

Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectuées dans le laboratoire à l'intérieur de notre usine sur les produits en monocuisson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses annéee d'utilisation de nos matériaux.

Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.

The characteristics regarding standard UNI EN 14411 are valid for first choice products. Compliance with the “available testing methods” of the 10545 series can be provided on request. Compliance with other standards not expressly mentioned herein can be provided on request. Special pieces supplied with the series, excluding those used for cladding stairs, and those made from the base, do not comply with UNI EN 14411 The technical characteristics indicated in the catalogue refer to the average production values tested on natural surfaces, unless explicitly indicated. If it is necessary to meet special dimensional requirements, it is always necessary to inquire in advance about the calibers available in stock.	Le caratteristiche relative alla norma UNI EN 14411 sono valide per prodotti di prima scelta. La conformità ai “metodi di prova disponibili” della serie 10545 può essere fornita su richiesta. La conformità ad altre norme qui non espressamente citate può essere fornita su richiesta. I pezzi speciali a corredo delle serie, esclusi quelli usati per rivestimento di scale e quelli ricavati dal fondo, non rispondono alla normativa UNI EN 14411 Le caratteristiche tecniche indicate a catalogo si riferiscono a valori medi della produzione testati su superfici naturali, se non esplicitamente indicati. Qualora fosse necessario rispettare particolari esigenze dimensionali occorrerà informarsi sempre preventivamente sui calibri disponibili a magazzino.	Die Merkmale nach Norm EN 14411 gelten für Produkte erster Wahl. Die Übereinstimmung mit den „verfügbaren Prüfmethoden“ der Reihe 10545 kann auf Anfrage mitgeteilt werden. Die Übereinstimmung mit anderen, hier nicht ausdrücklich genannten Normen kann auf Anfrage mitgeteilt werden. Die zu dieser Serie gehörenden Spezialteile, mit Ausnahme derjenigen, die für die Verkleidung von Treppen verwendet werden, und derjenigen, die durch einen Hintergrund entstehen, entsprechen nicht der Norm EN 14411. Die im Katalog angegebenen technischen Eigenschaften beziehen sich auf durchschnittliche Produktionswerte, die auf natürlichen Oberflächen getestet wurden, sofern nicht ausdrücklich angegeben. Wenn besondere Anforderungen an die Abmessungen gestellt werden, erkundigen Sie sich immer im Voraus, welche Kaliber am Lager vorrätig sind.	Les caractéristiques relatives à la norme UNI EN 14411 sont valables pour les produits de premier choix. La conformité aux « méthodes d'essais disponibles » de la série 10545 peut être fournie sur demande. La conformité à d'autres normes non expressément mentionnées ici, peut être fournie sur demande. Les pièces spéciales fournies avec les séries, à l'exception de celles utilisées pour le revêtement d'escaliers et celles obtenues par le bas, ne sont pas conformes à la norme UNI EN 14411 Les caractéristiques techniques indiquées dans le catalogue se réfèrent à des valeurs moyennes de production testées sur des surfaces naturelles, si elles ne sont pas explicitement indiquées. S'il s'avérait nécessaire de se conformer à des exigences dimensionnelles particulières il faut toujours préalablement s'informer des calibres disponibles en stock.	Характеристики, относящиеся к стандарту UNI EN 14411, действительны для продуктов первого выбора. Соответствие «Доступным методам испытаний» серии 10545 может быть предоставлено по запросу. Соответствие другим стандартам, прямо не упомянутым здесь, может быть обеспечено по запросу. Специальные элементы, поставляемые в комплекте с серией, за исключением элементов для облицовки лестниц и тех, которые получены из ТМЗ, не соответствуют требованиям стандарта UNI EN 14411 Технические характеристики, указанные в каталоге, относятся к средним производственным показателям, протестированные на натуральных поверхностях, если не указано определенно. Если требуется соблюдать особые требования к размерам, необходимо заранее запросить информацию о калибрах, имеющихся на складе.
---	--	--	---	--

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.	I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.	Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.	Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.	Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.
--	--	---	--	--

The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not construed as legally binding. We must reserve the right to make changes every time they will be necessary, according to production needs. The governing sizes are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close as the limitation of the printing process will allow.	Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendano necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie moeglich gehalten, sind aber rechtlich nicht verbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor, eventuelle Aeanderungen in Farbe und Format vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Masse der Fliesen unterliegen den unvermeidlichen und typische, waehrend des Brennvorgangs auftreten den Veraen-derungen des keramische, Produktes. Die abgebildeten Farben entsprechen - inne-halb der drucktechnischen Moeglichkeiten - der Wirklichkeit.	Les reinsegnements données dans ce catalogue sont le plus possible exacts (sans qu'il y ait engagement légal), sans avoir effet obligatoire. Nous reservons le droit d'éventuelles modifications si nécessaires à cause d'exigences de production. Des changements de poids, nuances et dimensions sont typiques au processus de la cuisson de la céramique. Les couleurs indiquée s sont filèle dans la limite consentie per les procédeés d'imprimerie.	Приведенная в настоящем каталоге информация носит максимально приближенный к действительности характер, однако не является юридически обязывающей. В силу специфики производства мы сохраняем за собой право на внесение необходимых изменений. Вес, цвет и размеры плитки подлежат неизбежным изменениям в результате обжига керамической плитки. Приведенные цвета максимально приближены к действительным, в пределах возможностей печатных процессов.
--	---	---	--	--

For sale conditions please see the price list in force.	Per le condizioni di vendita, fare riferimento al listino prezzi in vigore.	Für die Verkaufsbedingungen beziehen Sie sich auf die geltende Preisliste.	Consultez nos CGV sur le tarif public en vigueur	Руководствоваться действующим Прайс-листом для информации об условиях продажи.
---	---	--	--	--